

Relazione sulle attività svolte dal Comites nell'anno 2014

- **Cerimonie ed incontri organizzati dal Comites assieme al Consolato Generale o ad altre Istituzioni**
 - 26 aprile – Dachau. Cerimonia per l'**Anniversario della Liberazione** dell'Italia dal nazifascismo, organizzata dal Consolato Generale e dal Comites. Il presidente Cumani ha tenuto uno dei due discorsi ufficiali, assieme al Console Generale Scammacca del Murgio.
 - 2 giugno – Monaco. Celebrazione della **Festa della Repubblica**, organizzata dal Consolato Generale e dal Comites.
 - 26-27 luglio – Monaco. Festa italiana "**L'Europa siamo noi - Wir sind Europa**", organizzata dal Consolato Generale, dalla Camera di Commercio Italo-Tedesca di Monaco di Baviera e Stoccarda, dal Comites e dall'Ausländerbeirat München.
 - 26 settembre – Norimberga. **Incontro col Sindaco Dr. Ulrich Maly** del Console Generale e del presidente del Comites Cumani.
 - 29 settembre – Passau. **Incontro col Sindaco Jürgen Dupper** e la comunità italiana di Passau del Console Generale e del presidente del Comites Cumani.
 - 1 novembre – Monaco. Celebrazione della **giornata dei defunti, della Giornata dell'Unità Nazionale e della Festa delle Forze Armate**, organizzata dal Consolato Generale e dal Comites. Il presidente Cumani ha tenuto uno dei due discorsi ufficiali, assieme al Viceconsole Enrico Alfonso Ricciardi.
 - 25 novembre – Monaco. Convegno "**Europäische Begegnungen Italien - Bayern: Integration im Herzen Europas - Nel cuore d'Europa**", organizzato dal Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration e dal Consolato Generale, in collaborazione col Comites. Il presidente Cumani ha tenuto uno degli interventi ufficiali, assieme al Ministro bavarese agli affari sociali Emilia Müller, al Console Generale Scammacca del Murgio, al dirigente del Ministero italiano della Pubblica Istruzione Antonio Cutolo ed altri.
- **Campagne informative organizzate dal Comites:**
 - Campagna per le **elezioni amministrative bavaresi** del 16 marzo:
 - 50.000 cartoline "Io voto. E tu? - Ich gehe wählen und du?" sono state distribuite ad associazioni, Missioni Cattoliche, Patronati, scuole, uffici, ecc. Informazioni divulgate tramite le riviste italiane ed i programmi in italiano delle radio locali.
 - 28 febbraio – Monaco. Incontro con la comunità italiana e i candidati alle elezioni amministrative bavaresi del 16 marzo.

- Campagna per le **elezioni europee** del 25 maggio:
 - Volantini informativi sulle opzioni di voto sono stati distribuiti ad associazioni, Missioni Cattoliche, Patronati, scuole, uffici, ecc. Informazioni divulgate tramite le riviste italiane ed i programmi in italiano delle radio locali.
- Campagna per le **elezioni dei Comites**:
 - Moduli di iscrizione all'elenco degli elettori e materiale informativo sono stati stampati e distribuiti ad associazioni, Missioni Cattoliche, Patronati, scuole, uffici, ecc. Informazioni divulgate tramite le riviste italiane ed i programmi in italiano delle radio locali. Incontri con sindaci bavaresi per la distribuzione delle informazioni da parte delle autorità locali.
- **Convegni ed incontri a cui esponenti del Comites sono stati invitati come relatori**
 - 26 gennaio – Monaco. Seminario "**Die Kunst der Kommunikation**" organizzato dal Baha'ï Frauengruppe München. Tra gli invitati il presidente Cumani, che è intervenuto su "*Kommunikation in verschiedenen Kulturen aus unterschiedlichen Blickwinkeln: Beispiel Italien*"
 - 13 novembre – Monaco. **Tavolar rotonda "Potenzialità dei Centri Internazionali scientifici e tecnologici situati in Italia: un impegno a livello europeo per il benessere futuro"**, all'Istituto Italiano di Cultura. Moderatore: il presidente del Comites Cumani.

- **Pubblicazioni del Comites**

- **Volume bilingue "65 anni di Costituzione – 65 Jahre Verfassung" con le Costituzioni italiana e tedesca**

Le nostre pubblicazioni sono disponibili in formato pdf sul sito del Comites (www.comites-monaco.de) e sono depositate presso la Bayerische Staatsbibliothek e lo Stadtarchiv München, dove sono disponibili al pubblico.

- **Manifestazioni dell'Istituto Italiano di Cultura in cui il Comites è stato tra i collaboratori**

- 27 gennaio, "**Giornata della Memoria**", proiezione del film "Wir haben es doch erlebt... Das Ghetto von Riga" e incontro con Ilse Ruth Snopkowski (presidente della Gesellschaft zur Förderung jüdischer Kultur und Tradition e.V.) e la Dr. h.c. Barbara Distel (ex-direttrice del KZ-Gedenkstätte Dachau) sopravvissuto all'Olocausto, con la collaborazione anche di: Institut für Italienische Philologie der Ludwig-Maximilians-Universität München, Romanische Literaturwissenschaft der Katholischen Universität Eichstätt-Ingolstadt, Forum Italia e.V. e con il patrocinio di Wolfgang Tiefensee, Presidente dell'Associazione Gegen Vergessen für Demokratie
- Dal 28 gennaio al 18 febbraio, rassegna cinematografica "**Memoria**", sul tema dei crimini nazifascisti nella seconda guerra mondiale, con la collaborazione anche di: Gesellschaft zur Förderung jüdischer Kultur und Tradition e.V. e Forum Italia e.V.
- 2 febbraio, **Maratona Dantesca alla Bayerische Staatsbibliothek**
- 18 febbraio, presentazione del libro di Bruno Maida (Università di Torino) "**La Shoah dei bambini. La persecuzione dell'infanzia ebraica in Italia (1938-1945)**", con la collaborazione anche della Gesellschaft zur Förderung jüdischer Kultur und Tradition e.V. e Forum Italia e.V.
- Dal 19 marzo al 23 maggio, mostra delle opere dell'artista **Giovanna Valli "STOP!"**, con la collaborazione anche di Forum Italia e.V.
- Dal 1 aprile al 13 maggio, rassegna cinematografica "**La Grande Guerra**", sul centenario del primo conflitto mondiale, con la collaborazione anche di Forum Italia e.V.
- 3 aprile, conferenza "**Der 1. Weltkrieg und das Jahrhundert der ethnischen Säuberungen**", con Marina Cattaruzza (Università Bern), Karl Schlögel (Europa-Universität Viadrina, Moderatore: Michael Frank (ehem. Süddeutsche Zeitung), con la collaborazione anche di: Kulturreferat der Landeshauptstadt München, Kulturreferent für die böhmischen Länder im Adalbert Stifter Verein, Collegium Carolinum, Forum Italia e.V. e Buchhandlung Lehmkuhl
- Dal 4 giugno all'11 luglio, mostra delle opere dell'artista **Serio Digitalino "I segreti dell'arte"**, con la collaborazione anche di Forum Italia e.V.

- 18 luglio, **"Giornata degli Artisti Italiani in Baviera"**, con la collaborazione anche del Consolato Generale e di Forum Italia e.V..
 - dal 18 luglio al 30 settembre, mostra degli **"Artisti Italiani in Baviera"**, con la collaborazione anche di Forum Italia e.V..
 - 17 ottobre, presentazione del libro **"Cristina Trivulzio di Belgiojoso (1808-1871). Geschichtsschreibung und Politik im Risorgimento"**, con l'autrice Karoline Rörig, con la collaborazione anche di Forum Italia e.V.
 - 17 ottobre, presentazione della rivista **"Noidonne"**, con la direttrice Tiziana Bartolini, con la collaborazione anche di Noidonne Editrice Cooperativa Libera Stampa e di Forum Italia e.V.
 - 22 ottobre, conferenza **"Das digitale/elektronische Buch. Eine Kulturrevolution?"**, con Barbara Casalini (Casalini Libri Fiesole), Klaus Kempf (Bayerische Staatsbibliothek), Florian Mehlretter (Ludwig-Maximilians-Universität München), Isabel von Ehrlich (Ludwig-Maximilians-Universität München), con la collaborazione anche di Bayerische Staatsbibliothek, Institut für italienische Philologie der Ludwig-Maximilians-Universität München, Casalini Libri Fiesole e Forum Italia e.V.
 - 28 novembre, presentazione del libro **"Dizionario delle collocazioni. Le combinazioni delle parole in italiano"**, con l'autrice Paola Tiberii(DAMS Bologna), con la collaborazione anche di Forum Italia e.V.
 - 29 novembre, convegno **"Donne d'Europa"**, con la collaborazione anche di ReteDonne e.V., Rinascita e.V., il PoMü - un ponte tra Prato e München, Libreria Farfalla, Caritas, Patronato Inas-Cisl, Inca-Cgil - Monaco di Baviera, SPD-PD Monaco di Baviera - Roma, Frauenakademie München e.V., Alessi Deutschland GmbH, scuola italo-tedesca Leonardo da Vinci - Monaco di Baviera, Circolo Cento Fiori e.V.
- **Manifestazioni di altre associazioni a cui il Comites ha dato il proprio sostegno**
 - 23 marzo – Monaco. Concerto del **Coro Polifonico "Peppino Mereu"** di Tonara (Sardegna), organizzato dal centro sardo "Su Gennargentu", in collaborazione col Comites. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - 9 maggio – Monaco. **"Domande sull'Europa, domande all'Europa"**, incontro con il giornalista Paolo Soldini e il presidente del Comites Claudio Cumani in vista delle elezioni europee del 25 maggio, organizzato da Circolo Cento Fiori e.V., rinascita e.V. in collaborazione col Comites. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - Dal 28 al 30 novembre – Monaco. Rassegna cinematografica **"L'Odissea del XXI secolo. Immigrare in Italia"**, organizzata da Circolo Cento Fiori e.V. e Filmstadt München, in collaborazione con Münchner Stadtbibliothek, Kulturreferat der Landeshauptstadt München e Comites
 - 6 dicembre – Monaco. **"Accoglienza e integrazione: la rinascita di Riace"**, proiezione del film "Il volo" (regia: Wim Wenders) e incontro con Domenico Lucano (sindaco di Riace), manifestazione organizzata da Circolo Cento Fiori e.V. rinascita e.V., Münchner Volkshochschule, Filmstadt München, Münchner Stadtbibliothek, SDI - Sprachen & Dolmetscher Institut München e Comites
 - **Cerimonie, manifestazioni ed incontri a cui esponenti del Comites hanno partecipato in rappresentanza del Comitato**
 - 25 gennaio – Augsburg. **Incontro con il dirigente didattico di Francoforte, il Console, i dirigenti, gli insegnanti ed i genitori dei corsi di italiano dello IAL-CISL.** Presente per il Comites: il presidente Cumani ed i consiglieri Cena, Macaluso e Mariotti
 - 29 gennaio – Augsburg. **incontro con la comunità italiana.** Presenti per il Comites: il vicepresidente Ricci ed il consigliere Cena.
 - 31 gennaio – Monaco. **Serata a sostegno della scuola bilingue italo-tedesca "Leonardo Da Vinci"**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - 1 febbraio – Monaco. **Incontro con il Ministro della Difesa Mario Mauro.** Presente per il Comites: il presidente Cumani.

- 6 febbraio – Monaco. **Incontro in Consolato con i Corrispondenti Consolari**. Presente per il Comites: il consigliere Cena.
- 22 febbraio – Augsburg. **Congresso delle ACLI Baviera**. Presenti per il Comites: il presidente Cumani. Presenti anche - in quanto aclisti - i consiglieri Macaluso, Mariotti e Rende.
- 27 febbraio – Monaco. **Incontro con la comunità italiana (“newcomer”, nuovi arrivati)**, organizzato dalla consigliera circoscrizionale Daniela Di Benedetto. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
- 12 marzo – Monaco. Convegno **"Der Beitrag der Migranten an der Münchner Wirtschaft"** alla IHK München. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
- 4 maggio – Dachau. **Cerimonia per l'anniversario della liberazione del Campo di Concentramento**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 8 maggio – Monaco. Conferenza **“La rimisurazione dell'Europa: il futuro della democrazia?”** di Paolo Flores d'Arcais, all'Istituto Italiano di Cultura. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 9 maggio – Monaco. **Integrationstag 2014 im Bayerischen Landtag**. Presente per il Comites: il consigliere Alberti.
- 20 maggio – Monaco. **Incontro con la comunità italiana di Monaco in vista delle elezioni europee**, organizzato dalla SPD e dal PD di Monaco. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 6 giugno - Oberammergau. **Festa della Repubblica Italiana alla NATO School**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 3 luglio – Monaco. **Presentazione del Film “Dietro il buio”** (Regia: Giorgio Pressburger), organizzata dall'Istituto Italiano di Cultura e dallo SDI - Sprachen- und Dolmetscher-Institut München Presenti per il Comites: il presidente Cumani e il vicepresidente Ricci.
- 5 luglio – Monaco. **Visita ufficiale alla Moschea "Mehmed Akif"** in occasione del Ramadan. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 9 luglio – Monaco. **Consegna della onorificenza di Ufficiale al Merito della Repubblica al Dr. Theodor Weimer**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 20 luglio – Flossenbürg. **Anniversario della liberazione del Campo di concentramento**. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
- 22 luglio – Monaco. **Convegno su logistica italo-tedesca** all'HypoVereinsbank. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 18 settembre – Monaco. **Incontro “Mein Deutschland heißt Almanyia. Integration neu denken”** al Bayerischer Landtag. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 27 settembre - Augsburg: **Incontro con il dirigente didattico di Francoforte, il Console, i dirigenti, gli insegnanti ed i genitori dei corsi di italiano dello IAL-CISL**. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
- 30 settembre – Monaco. **Incontro al Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familien und Frauen**. Presenti per il Comites: il presidente Cumani e il vicepresidente Ricci.
- 6 ottobre – Monaco. **Cerimonia di consegna di libri della Fondazione Cassa di Risparmio di Ferrara alla Bayerische Staatsbibliothek**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
- 9 ottobre – Monaco. **Consegna della onorificenza di Cavaliere al Merito della Repubblica alla Dr. Gabriele Hammermann**. Presente per il Comites: il presidente Cumani, che ha tenuto anche uno dei due discorsi ufficiali, assieme al Console Generale Scammacca del Murgo.
- 25 ottobre - Karlsfeld: **Serata per i 50 anni delle ACLI di Karlsfeld**. Presente per il Comites: il presidente Cumani. Presenti anche - in quanto aclisti - i consiglieri Macaluso e Rende.
- 27 ottobre - Monaco: Dibattito sull'Europa **“Europe – A Fresh Start. Towards More Global Responsibility?”**, con – tra gli altri - gli Ambasciatori Sergio Romano e Pietro Benassi, alla BMW Stiftung. Presente per il Comites: il presidente Cumani.

- 21 novembre – Monaco. **Seminario “Italien in Umbruch”** alla Katholische Akademie. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - 23 novembre – Monaco. **Incontro del Circolo Trentino**. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
 - 26 novembre – Monaco. **Incontro della comunità italiana con l’Ambasciatore Pietro Benassi**. Presenti per il Comites: il presidente Cumani, il vicepresidente Ricci, i consiglieri Cena, Rende e Sotgiu.
 - 4 dicembre – Monaco. **Incontro al Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familien und Frauen**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - 8 dicembre – Monaco. **Serata di Forum Italia**. Presenti per il Comites: il presidente Cumani e il vicepresidente Ricci.
 - 14 dicembre – Monaco. **Incontro del Circolo Giuliani**. Presente per il Comites: il presidente Cumani.
 - 17 dicembre – Monaco. **Incontro di programmazione delle attività dell’Istituto Italiano di Cultura**. Presente per il Comites: il vicepresidente Ricci.
 - 21 dicembre - Monaco, **Pranzo sociale** organizzato dal centro sardo “Su Gennargentu”. Presente per il Comites: il consigliere Sotgiu.
- **Forum delle istituzioni tedesche a cui partecipano esponenti del Comites**
 - Il Presidente del Comites, Claudio Cumani continua la sua partecipazione attiva al **"Runder Tisch für Integration"**, organizzato dal Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus (Ministero bavarese alla Pubblica Istruzione) per stilare il programma di intervento scolastico per l'integrazione dei giovani migranti in Baviera.
 - La presidente della Commissione Scuola, Miranda Alberti, partecipa al gruppo di lavoro **"Bayerischer Integrationsrat"** promosso dal Sottosegretario bavarese all'Integrazione (Integrationsbeauftragter), Martin Neumeyer.
- **Sostegno alla comunità**
 - E' continuata l'attività dello **"Sportello per i cittadini"**, al quale ogni lunedì e giovedì, dalle ore 18:00 alle ore 21:00, chiunque lo desideri può rivolgersi per esporre i propri problemi, le proprie richieste, le proprie idee. Come accaduto anche negli anni scorsi, tre sono i temi principalmente affrontati: i problemi scolastici, i problemi di carattere sociale (ricerca della casa e del lavoro, assistenza, assicurazione sanitaria, ecc), la doppia cittadinanza. Questo servizio è diventato un richiestissimo sostegno ai sempre più numerosi italiani che nuovamente arrivano nella nostra circoscrizione.
 - Anche quest'anno sono proseguite le **visite alle associazioni** italiane o italotedesche della circoscrizione consolare, in occasione di iniziative ed incontri da queste organizzate (vedasi nei vari punti precedentemente esposti).
 - Sono proseguite le **visite ai nostri connazionali detenuti** negli istituti di pena bavaresi (Augsburg, Landsberg).
Raccolti dal Comites fra i connazionali, **31 volumi in italiano sono stati distribuiti alle biblioteche degli istituti di pena** di Bayreuth e Straubing (non coperti dalla distribuzione dei 113 volumi eseguita nel 2013)
 - È proseguito l'ampliamento della **biblioteca** del Comites, attraverso la raccolta e la catalogazione di documentazione incentrata sui temi dell'immigrazione e della formazione scolastica e professionale in Germania, anche in confronto con le esperienze italiane.
 - Il **sito internet** del Comites (www.comites-monaco.de) viene mantenuto costantemente aggiornato, con la documentazione prodotta dal Comites (verbali delle assemblee, bilanci, manuali ed altro materiale), la normativa relativa agli italiani all'estero (leggi, circolari, ecc), link utili.

- **Il rapporto con l'Amministrazione italiana locale**

Anche nel 2014 la collaborazione col Console Generale, Ministro Filippo Scammacca del Murgò e dell'Agnone, con la Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura, dott.ssa Giovanna Gruber e con il personale del Consolato Generale d'Italia e dell'Istituto Italiano di Cultura è stata continua e fruttuosa e per questo esprimo i miei più sinceri e sentiti ringraziamenti.

Il Presidente del Comites
dott. Claudio Cumani